

Useful Apps and Websites in case of disaster

災害時指南APP与网站

災害發生時有用的App和網站

재해 시에 도움이 되는 앱과 웹사이트

แอปพลิเคชันและเว็บไซต์ที่มีประโยชน์เมื่อเกิดภัยพิบัติ

災害時に役立つアプリとwebサイト

 <p>[Bureau of Tourism Hokkaido Government Official Twitter Account] 北海道庁観光局ツイッター</p>		 <p>[Hokkaido disaster prevention information] 北海道防災情報</p>	
 <p>[Safety tips] 観光庁外国人旅行者向け プッシュ型情報発信アプリ Android:Android 4.0 or later</p>		 <p>[Japan Meteorological Agency] 気象庁</p>	
<p>iPhone:ios7.0 or later</p>		 <p>[Road Information in Hokkaido] 北海道開発局道路交通情報</p>	
 <p>[Safety tips for travelers] 観光庁災害時情報提供ポータルサイト</p>		 <p>[List of medical institutions available for foreign language(s)] 外国語の対応可能な医療機関(道庁保健福祉部HP)</p>	
 <p>[Hokkaido Safety-travel Information] 北海道旅の安全情報</p>		 <p>[Visit Tourist Information Centers in Japan] JNTO認定外国人観光案内所</p>	

<p>中华人民共和国駐札幌總領事館</p> <p>中華人民共和國駐札幌總領事館</p> <p>+81-11-563-5563</p>
<p>台北駐日經濟文化代表處札幌分處</p> <p>台北駐日經濟文化代表處札幌分處</p> <p>+81-11-222-2930</p>
<p>Australian Consulate Sapporo</p> <p>在札幌オーストラリア領事館</p> <p>+81-11-242-4381</p>
<p>Генконсульство России в Саппоро</p> <p>在札幌ロシア連邦總領事館</p> <p>+81-11-561-3171</p>
<p>Embassy of Malaysia in Japan</p> <p>マレーシア大使館</p> <p>+81-3-3476-3840</p>
<p>Kedutaan Besar Republik Indonesia di Tokyo, Jepang</p> <p>インドネシア共和国大使館</p> <p>+81-3-3441-4201</p>

Free Wi-Fi activated in the event of a disaster

災害時に発動する無料Wi-Fi

災害時启动的免费Wi-Fi

災害發生時啟動的免費Wi-Fi

재해 시에 작동되는 무료 Wi-Fi

Wi-Fi ฟรีซึ่งจะใช้งานได้เมื่อเกิดภัยพิบัติ



<p>주 샤포로 대한민국 총영사관</p> <p>駐札幌大韓民國總領事館</p> <p>+81-11-218-0288</p>
<p>U.S. Consulate General Sapporo</p> <p>在札幌米國總領事館</p> <p>+81-11-641-1115</p>
<p>Canadian Government Trade Office, Sapporo</p> <p>カナダ政府札幌通商事務所</p> <p>+81-11-281-6565</p>
<p>สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโตเกียว</p> <p>タイ王国大使館</p> <p>+81-3-5789-2433</p>
<p>Embassy of the Republic of Singapore in Japan</p> <p>싱가포르大使館</p> <p>+81-3-3586-9111</p>
<p>Embassy of the Republic of the Philippines in Tokyo, Japan</p> <p>ฟิลิปปิน共和国大使館</p> <p>+81-3-5562-1600</p>

Communication Sheet



Communicate by pointing to what you want to say
指で示してコミュニケーションしてください
請用手指方式进行交流 請以手指指示溝通
손으로 가리켜 의사소통하십시오
โปรดสื่อสารโดยการชี้บอก

•Scan the QR code to download this sheet.
•このシートはQRコード先からダウンロードできます。
•您可以通过QR码下载这张表格。
•本表可從QR碼的連結下載。
•이 시트는 QR 코드로 다운로드할 수 있습니다.
•ดาวน์โหลดชีตแผ่นนี้ได้จาก QR Code



What happened? 今、何が起きていますか?

现在发生了什么? 現在發生什麼事了?

지금 무슨 일이 일어나고 있습니까? ตอนนี้เกิดอะไรขึ้น


 <p>•Earthquake •地震 •地震 •地震 •지진 •เกิดแผ่นดินไหว</p>	 <p>•Power outage •停電 •停電 •停電 •정전 •เกิดเหตุไฟดับ</p>	 <p>•Possibility of aftershocks •余震の可能性があり •可能会发生余震 •可能會有餘震 •여진의 가능성 있음 •อาจเกิดอาฟเตอร์ช็อกได้</p>	 <p>•Rainstorm warning •大雨注意報 •大雨预警 •大雨警報 •호우 주의보 •ประกาศเตือนภัยฝนตกหนัก</p>	 <p>•Snowstorm warning •大雪注意報 •大雪预警 •大雪警報 •대설 주의보 •ประกาศเตือนภัยหิมะตกหนัก</p>	 <p>•Flood warning •洪水注意報 •洪水预警 •洪水警報 •홍수 주의보 •ประกาศเตือนภัยน้ำท่วม</p>
 <p>•Tsunami warning •津波注意報 •海啸预警 •海啸警報 •쓰나미 주의보 •ประกาศเตือนภัยคลื่นสึนามิ</p>	 <p>•Water outage •断水 •停水 •停水 •단수 •เกิดเหตุหยุดจ่ายน้ำ</p>	 <p>•Fire •火災 •火災 •火災 •화재 •อัคคีภัย</p>	 <p>•Landslide warning •土石流注意報 •泥石流预警 •土石流警報 •산사태 주의보 •ประกาศเตือนภัยดินถล่ม</p>	 <p>•Volcanic eruption warning •火山噴火注意報 •火山噴火预警 •火山噴火警報 •화산분화 주의보 •ประกาศเตือนภัยภูเขาไฟระเบิด</p>	 <p>•Typhoon warning •台風注意報 •台风预警 •台风警報 •태풍 주의보 •ประกาศเตือนภัยไต้ฝุ่น</p>


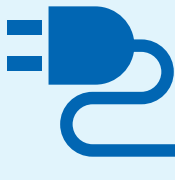
 <p>•Do not use open flames •外出禁止 •火氣嚴禁 •嚴禁明火 •화기엄금 •ห้ามจุดไฟ</p>	 <p>•Elevators cannot be used •エレベーター使用不可 •不可乘坐升降电梯 •不可搭乘電梯 •엘리베이터 사용 불가 •งดใช้ลิฟต์</p>	 <p>•You can't go outside •外出禁止 •禁止外出 •외출금지 •ห้ามออกไปข้างนอก</p>	 <p>•Keep away from furniture •家具に近づかないでください •請勿靠近家具 •請不要靠近家具 •가구 근처에 가지 마십시오 •อย่าเข้าใกล้เฟอร์นิเจอร์</p>	 <p>•Protect your head •頭を守ってください •請保護頭部 •請保護頭部 •머리를 보호하십시오 •ระวังศีรษะ</p>
 <p>•Keep away from the coast •海岸に近づかないで •請勿靠近海岸 •請不要靠近海岸 •해안에 가지 마십시오 •อย่าเข้าใกล้ชายหาด</p>	 <p>•Computers and smartphones cannot be charged •PC・スマホ充電不可 •不可为PC、手机充电 •電腦、智慧型手機不可充電 •PC, 스마트폰 충전 불가 •งดชาร์จไฟสมารตโฟนและคอมพิวเตอร์</p>	 <p>•Air conditioning and lighting cannot be used •エアコン・照明使用不可 •不可使用空調及照明 •不可使用空調、電燈 •에어컨, 조명 사용 불가 •งดใช้ไฟและเครื่องปรับอากาศ</p>	 <p>•Running water (sink, bath, shower, toilet) cannot be used •水道・浴室・シャワー・トイレ使用不可 •不可使用自來水、浴室、淋浴及洗手間 •不可使用自來水、浴室、蓮蓬頭、洗手間 •수도, 욕실, 샤워, 화장실 사용 불가 •งดใช้น้ำประปา ห้องอาบน้ำ การอาบน้ำฝักบัว และห้องน้ำ</p>	

Scan the QR code to download this sheet.



このシートはQRコード先からダウンロードできます。
您可以通过QR码下载这张表格。
本表可從QR碼的連結下載。
이 시트는 QR 코드로 다운로드할 수 있습니다.
ดาวน์โหลดชีตแผ่นนี้ได้จาก QR Code

? ASK	! ANSWER
<ul style="list-style-type: none"> •Is it safe here? •ここは安全ですか? •这里安全吗? •這裡安全嗎? •이곳은 안전합니까? •ที่นี่ปลอดภัยหรือไม่ 	<ul style="list-style-type: none"> •This building is safe, so please stay inside. •この建物は安全です。ここにいてください。 •这座建筑物很安全,请在这里休息。 •這棟建築物很安全。請待在這裡。 •이 건물은 안전합니다. 이곳에 계십시오. •อาคารนี้ปลอดภัย กรุณาอยู่ที่นี่ 

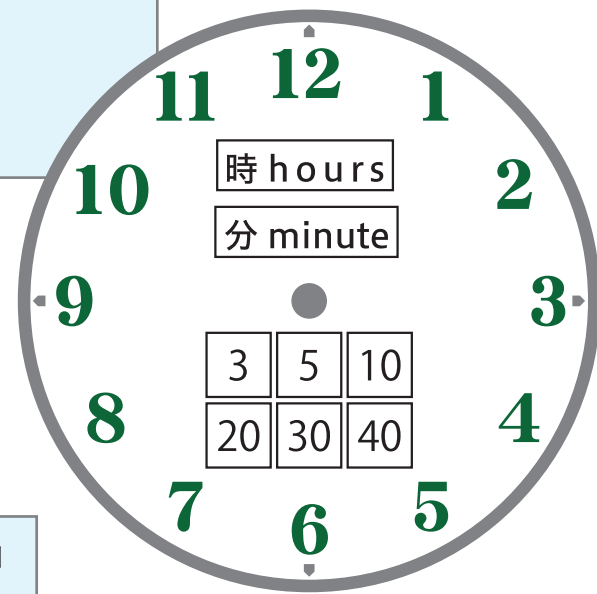
? ASK	! ANSWER
<ul style="list-style-type: none"> •Is there somewhere I can charge my device? •充電は、どこでできますか? •请问哪里可以充电? •哪裡可以充電? •어디서 충전할 수 있습니까? •ชาร์จไฟได้ที่ไหน 	<ul style="list-style-type: none"> •You can charge it at the ○○ •充電は○○で、できます。 •您可在○○充电。 •能夠在○○充電。 •○○에서 충전할 수 있습니다. •ชาร์จไฟได้ที่ ○○ 

- Please wait a moment.
- 少々お待ち下さい。
- 请稍等。
- 請稍候。
- 잠시 기다려 주십시오.
- รอสักครู่

- We are gathering information now.
- 今、情報収集をしています。
- 现在正在收集信息。
- 現在正在收集資訊。
- 지금 정보를 수집하고 있습니다.
- ตอนนี้กำลังรวบรวมข้อมูล

- I got injured.
- ケガをしました。
- 我受伤了。
- 我受傷了。
- 다쳤습니다.
- บาดเจ็บ

- I feel sick.
- 具合が悪いです。
- 我身体不舒服。
- 我身體不舒服。
- 몸상태가 좋지 않습니다.
- ไม่สบาย



- ①All service is suspended ②Some service has suspended ③All service has resumed ④Some service has resumed
- ①全線運休 ②一部運休 ③全線再開 ④一部再開
- ①全線暫停運行 ②部分线路暂停运行 ③全線重新開始運行 ④部分线路重新開始運行
- ①全線停駛 ②部分路線停駛 ③全線開始行駛 ④部分路線開始行駛
- ① 전선 운행중지 ② 일부 운행중지 ③ 전선 재개 ④ 일부 재개
- ①ให้บริการทุกสาย ②ให้บริการบางส่วน ③ให้บริการทุกสายอีกครั้ง ④ให้บริการบางส่วนอีกครั้ง

- It's a (○○min.) (walk) from here.
- ここから(徒歩)で(○○分)です。
- 从这里出发(步行)(○○分钟)。
- 從這裡(步行)(○○分鐘)。
- 여기에서(걸어서)(○○분)입니다.
- จากตรงนี้ใช้เวลา(○○นาที) โดยการ(เดิน)

FOOD [食べ物]

•Water •水 •水 •물 •น้ำ	•Food •食べ物 •食物 •食物 •음식 •อาหาร	•Milk •ミルク •牛奶 •牛奶 •우유 •นม	•Halal food •ハラール食 •清真食品 •清真食品 •할랄식 •อาหารฮาลาล

INFORMATION [情報]

•Wi-Fi •Wi-Fi •Wi-Fi •Wi-Fi •Wi-Fi	•Radio •라디오 •收音机 •收音機 •라디오 •วิทยุ	•Telephone •電話 •电话 •電話 •전화 •โทรศัพท์	•Map •地図 •地圖 •地圖 •지도 •แผนที่

TRAFFIC [交通]

•Airplane •飛行機 •飞机 •飛機 •비행기 •เครื่องบิน	•Train (JR) •電車 (JR) •电车 (JR) •電車 (JR) •전철 (JR) •รถไฟ (JR)	•Ferry •フェリー •轮渡 •渡輪 •페리 •เรือเฟอร์รี่	•Bus •バス •公交 •巴士 •버스 •รถบัส
•Taxi •タクシー •出租车 •計程車 •택시 •รถแท็กซี่	•Subway •地下鉄 •地铁 •地下鐵 •지하철 •รถไฟฟ้าใต้ดิน	•Streetcar •路面電車 •有轨电车 •路面電車 •노면전차 •รถราง	

PLACE [場所]

•Airport •空港 •机场 •機場 •공항 •สนามบิน	•Station •駅 •车站 •車站 •역 •สถานีรถไฟ	•Hospital •病院 •医院 •醫院 •병원 •โรงพยาบาล	•Hotel •ホテル •酒店 •飯店 •호텔 •โรงแรม

•Consulate •領事館 •领事馆 •領事館 •영사관 •สถานกงสุล	•Emergency shelter •避難所 •避難所 •避難所 •피난소 •ศูนย์อพยพ	•School •学校 •學校 •學校 •학교 •โรงเรียน	•Gymnasium •体育館 •体育馆 •體育館 •체육관 •โรงยิม

•Government office •役場 •政府办公楼 •公所 •관청 •สถานที่ราชการ	•Pharmacy •薬局 •药店 •藥局 •약국 •ร้านขายยา	•Convenience stores •コンビニ •便利店 •便利商店 •편의점 •ร้านสะดวกซื้อ	•Mobile phone store •携帯ショップ •手机销售处 •手机行 •휴대폰 숍 •ร้านโทรศัพท์มือถือ

•Nursing room •授乳室 •哺乳室 •哺乳室 •수유실 •ห้องให้นมบุตร	•Prayer room •礼拝所 •礼拜所 •禮拜室 •예배실 •ห้องสวดมนต์	•Tourist information center •観光案内所 •观光问讯处 •旅遊服務中心 •관광안내소 •ศูนย์แนะนำข้อมูลการท่องเที่ยว

OTHER [その他]

•Family •家族 •家人 •家人 •가족 •ครอบครัว	•Friend •友達 •朋友 •朋友 •친구 •เพื่อน	•Charger •充電 •充电 •充電 •충전 •ชาร์จไฟ	•Blanket •毛布 •毛毯 •毛毯 •담요 •ผ้าห่ม

Yes

No

•Medicine •薬 •藥品 •藥 •약 •ยา	•Injury •ケガ •受伤 •受傷 •부상 •บาดเจ็บ	•Illness •病気 •疾病 •生病 •병 •ป่วย